

# NOTICE D'INSTRUCTIONS.

## TENSIOMÈTRE AU POIGNET

### BASE MOBILE

**aponorm®**  
die marke der apotheke



Détection  
d'anomalie du  
pouls



Idéal pour le  
voyage



2 utilisateurs  
à 60 espaces  
mémoire



Pour les per-  
sonnes à partir  
de 12 ans



Échelle de pres-  
sion artérielle

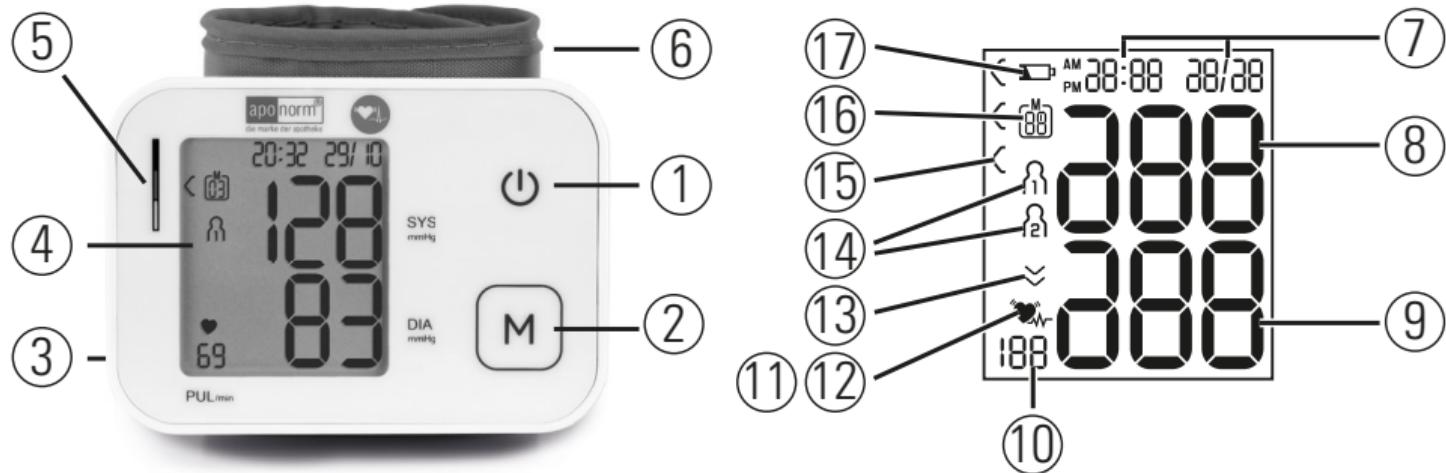
Source : IQVIA ; OTC® Report, chiffre d'affaires et ventes ; 2014-09/2025, version Octobre 2025 ; marché : Tensiomètres numériques au bras et au poignet de la pharmacie. La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure, aux piles et aux accessoires (une garantie de fonctionnement de 2 ans sur le brassard). La garantie est accordée aux consommateurs résidant en Allemagne et en Autriche. Pour d'autres conditions de garantie, voir la page 29 de ce mode d'emploi.

**HOMOLOGUE +**  
**CLINIQUEMENT**

**5** Garantie  
de 5 ans<sup>2</sup>

Une marque de  
qualité de

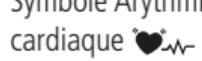
**WEPA**  
DIE APOTHEKENMARKE



**Boutons, boîtiers et accessoires**

- ① Touche Marche/Arrêt ⏹
- ② Touche de rappel de la mémoire (touche ⌂)
- ③ Couvercle du compartiment à pile
- ④ Écran
- ⑤ Indicateur de risque
- ⑥ Brassard au poignet

**Mentions affichées**

- ⑦ Date/Heure
- ⑧ Mesure systolique
- ⑨ Mesure diastolique
- ⑩ Valeur de pouls déterminée
- ⑪ Symbole Arythmie cardiaque 
- ⑫ Symbole Pouls 
- ⑬ Purger l'air (flèche)
- ⑭ Mémoire utilisateur 
- ⑮ Classification des indicateurs de risque
- ⑯ Numéro de l'emplacement de mémoire/affichage de la valeur moyenne de la mémoire (A), matin (AM), soir (PM)
- ⑰ Changement des piles

## **Table des matières :**

<b>1. Contenu de la livraison .....</b>	<b>5</b>	<b>6. Nettoyage et entretien .....</b>	<b>23</b>
<b>2. Explication des symboles .....</b>	<b>5</b>	<b>7. Dépannage .....</b>	<b>23</b>
<b>3. Utilisation conforme .....</b>	<b>7</b>	<b>8. Élimination .....</b>	<b>25</b>
<b>4. Avertissements et consignes de sécurité .....</b>	<b>9</b>	<b>9. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>27</b>
<b>5. Utilisation .....</b>	<b>15</b>	<b>10. Conditions de garantie .....</b>	<b>29</b>
5.1 Mise en service.....	15	<b>11. Signalement des incidents graves .....</b>	<b>31</b>
5.2 Avant la mesure de la tension artérielle ....	17		
5.3 Effectuer la mesure de la tension artérielle ...	19		
5.4 Évaluer les résultats .....	19		
5.5 Consulter et supprimer les valeurs mesurées	21		

## 1. Contenu de la livraison

---

Vérifiez l'intégrité extérieure de l'emballage en carton et l'intégralité du contenu. Avant utilisation, assurez-vous que l'appareil et les composants fournis ne présentent aucun dommage visible et que tous les matériaux d'emballage ont été retirés. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- Tensiomètre au poignet
- Brassard poignet 14-19,50 cm
- Mode d'emploi + carte de garantie
- Guide de démarrage rapide
- Passeport de mesure de la tension artérielle avec les « 8 règles d'or de la mesure de la tension artérielle »
- 2 piles alcalines AAA
- Pochette de rangement

## 2. Explication des symboles

---

Les symboles suivants sont affichés sur l'appareil, dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

### AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures graves voire la mort.

### ATTENTION

Indique un danger potentiel. S'il n'est pas évité, des blessures légères ou mineures peuvent en résulter.

### REMARQUE

Indique une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'appareil ou un objet à proximité risque d'être endommagé.



### Informations sur le produit

Informations importantes :



## Respecter le mode d'emploi

Lire les instructions avant de commencer à travailler et/ou d'utiliser des équipements ou des machines



Élimination conformément à la réglementation sur les déchets d'équipements électriques et électroniques



Directive européenne DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Veillez ne pas jeter les piles contenant des substances nocives avec les déchets ménagers



Fabricant



Date de fabrication



## Marquage CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.



## Marquage permettant d'identifier le matériau d'emballage

A = abréviation de l'article, B = numéro d'article :  
1-7 = plastiques, 20-22 = papier et carton



Appareil protégé contre les corps étrangers ≥ 12,5 mm et contre les gouttes d'eau inclinées



Courant continu



## Unique Device Identifier (UDI)

Identifiant unique du produit



Désignation du lot



Numéro d'article



Numéro de série :



Dispositif médical



Numéro du modèle



Pièce appliquée de type BF



Plage de température



Plage d'humidité



Limite de pression atmosphérique



Importateur

EU REP

Représentant agréé de la Communauté européenne

## Formats disponibles pour les personnes malvoyantes

Le mode d'emploi au format PDF disponible sur [www.aponorm.de/bmg-downloads](http://www.aponorm.de/bmg-downloads) peut être imprimé en grand format.



[www.aponorm.de/bmg-downloads](http://www.aponorm.de/bmg-downloads)

## 3. Utilisation conforme

### Utilisation prévue :

Le tensiomètre (ci-après désigné l'appareil) est destiné à la mesure entièrement automatique et non invasive de la tension artérielle et du pouls au niveau du poignet.

Il est conçu pour l'auto-mesure par des adultes à domicile.

### Groupe cible :

La mesure de la tension artérielle convient aux utilisateurs adultes dont le tour de poignet se situe dans la zone imprimée sur le brassard.

### Bienfaits cliniques

L'utilisateur peut enregistrer rapidement et facilement ses valeurs de tension artérielle et de pouls avec l'appareil. Les valeurs mesurées sont classées selon les directives internationales en vigueur et évaluées graphiquement. L'appareil peut également détecter

les battements cardiaques irréguliers qui peuvent survenir pendant la mesure et en informer l'utilisateur par un symbole à l'écran. L'appareil enregistre les valeurs mesurées et peut également afficher les valeurs moyennes des mesures précédentes. Les données enregistrées peuvent aider les professionnels de l'enfant à diagnostiquer et à traiter les problèmes de tension artérielle et contribuent ainsi au contrôle de la santé à long terme de l'utilisateur.

## Indications

En cas d'hypertension ou d'hypotension, l'utilisateur peut surveiller lui-même sa pression artérielle et ses valeurs de pouls à domicile. Cependant, l'utilisateur ne doit pas souffrir d'hypertension ou d'arythmies pour utiliser l'appareil.

## Contre indications

### AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le tensiomètre sur des nouveau-nés, des jeunes enfants ou des animaux domestiques.

Les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites doivent être surveillées par une personne responsable de leur sécurité et recevoir des instructions de cette personne sur l'utilisation de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si vous portez des implants électriques (p. ex. un stimulateur cardiaque).
- N'utilisez pas l'appareil si vous portez des implants métalliques.
- Ne placez pas le brassard sur des personnes ayant subi une amputation de sein ou une ablation de ganglions lymphatiques.
- Ne placez pas le brassard sur des plaies, car cela pourrait entraîner d'autres blessures.
- N'utilisez pas l'appareil sur des personnes allergiques ou dont la peau est sensible.
- Veillez à ce que le brassard ne soit pas placé sur un bras dont les artères ou les veines sont soumises à

un traitement médical, p. ex. un accès intravasculaire ou un traitement intravasculaire ou un shunt artéio-veineux (A-V).

## Effets secondaires inattendus

- Irritations cutanées
- Incidence négative sur la circulation sanguine

## 4. Avertissements et consignes de sécurité

---

### Généralités

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Les valeurs mesurées que vous avez vous-même déterminées ne peuvent être utilisées qu'à titre d'information – elles ne remplacent pas un examen médical ! Discutez de vos valeurs mesurées avec votre médecin et ne prenez en aucun cas de décisions médicales (p. ex. en ce qui concerne le dosage des médicaments) !
- L'appareil est conçu uniquement pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.
- Une utilisation du tensiomètre hors de l'environnement domestique ou sous l'influence de mouvements (p. ex.

pendant la conduite en voiture, en ambulance ou en hélicoptère, ainsi que pendant l'exercice d'activités physiques telles que le sport) peut influencer la précision de la mesure et entraîner des erreurs de mesure.

- Les maladies cardiovasculaires peuvent entraîner des erreurs de mesure ou altérer la précision de la mesure.
- N'utilisez pas l'appareil en même temps que d'autres appareils électromédicaux (appareils EM). Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil de mesure et/ou une mesure imprécise.
- N'utilisez pas l'appareil en dehors des conditions de stockage et d'utilisation spécifiées. Cela pourrait fausser les résultats de mesure.
- Utilisez uniquement les brassards fournis avec cet appareil ou décrits dans ce mode d'emploi. L'utilisation d'un autre brassard peut entraîner des inexactitudes de mesure.
- Avant d'utiliser l'appareil dans l'un des états suivants, il est impératif de consulter un médecin : arythmie cardiaque, troubles circulatoires, diabète, grossesse, pré-clampsie, hypotension, frissons, tremblements.
- Sachez que le gonflage du brassard peut entraîner une altération du fonctionnement du membre concerné.
- N'effectuez pas les mesures plus souvent que nécessaire. En raison de la limitation du flux sanguin, des ecchymoses peuvent se former.
- La circulation sanguine ne doit pas être interrompue inutilement par la mesure de la tension artérielle. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez le brassard du bras.
- Placez le brassard exclusivement au niveau du poignet. Ne placez pas le brassard sur d'autres parties du corps.
- Les petites pièces contenues peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants en bas âge

en cas d'ingestion. Ils doivent donc toujours être surveillés.

- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- Conservez à l'abri des animaux domestiques et des nuisibles.
- Veillez à maintenir les enfants à l'écart du matériel d'emballage. Risque d'étouffement.
- Ne laissez pas chuter l'appareil, ne marchez pas dessus et ne le secouez pas.
- Ne démontez pas l'appareil, car cela pourrait l'en-dommager ou provoquer des dysfonctionnements.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Pour exclure toute différence latérale, la mesure doit d'abord être effectuée sur les deux bras.
- N'utilisez jamais l'appareil pendant la main-tenance. La maintenance comprend l'entretien, l'in-spection et la remise en état (réparation).

## Précautions d'ordre général

### ATTENTION

- Le tensiomètre est constitués de composants électroniques et de précision. La précision des valeurs mesurées et la durée de vie de l'appareil dépendent d'une manipulation soigneuse.
- Protégez l'appareil des chocs, de l'humidité, des salissures, des fortes variations de température et de la lumière directe du soleil.
- Amenez l'appareil à température ambiante avant la mesure. Si l'appareil a été stocké à une tem-pérature proche de la température de stockage et de transport maximale ou minimale et qu'il est placé dans un environnement à une température de 20 °C, il est recommandé d'attendre environ 2 heures avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants, tenez-le éloigné des ins-tallations radio ou des téléphones portables.

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles.

## Remarques relatives à la manipulation des piles

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge risquent d'avaler les piles et s'étouffer. Conservez alors les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- En cas d'ingestion, faites immédiatement appel à un médecin.
- Risque d'explosion ! Ne jetez pas les piles au feu.
- Si une pile a coulé, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.

- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.
- Respectez les repères de polarité Plus (+) et Moins (-).

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **Risque d'explosion ! Risque d'incendie !** Le non-respect des points suivants peut entraîner des dommages corporels ou une surchauffe, des fuites, une ventilation, une rupture, une explosion ou un incendie de la batterie.
- Cet appareil contient des piles non rechargeables, qui ne doivent en aucun cas être rechargées.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Veillez à ne jamais charger, décharger, chauffer, démonter, ouvrir, broyer, déformer, encapsuler ou modifier les piles.
- Ne court-circuitez jamais les piles et les contacts du compartiment à piles.

- Protégez les piles de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la chaleur et de l'eau.
- Éliminez immédiatement et conformément aux recommandations les piles défectueuses et déchargées (voir chapitre Élimination).
- L'exposition des batteries à des températures extrêmement élevées ou à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou des fuites de liquides et de gaz inflammables.
- N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.
- Veuillez toujours choisir le type adéquat de batterie.
- Veillez à toujours insérer les piles convenablement et en respectant les polarités (+/-).
- Ne mélangez jamais des piles de différents fabricants, capacités (nouvelles ou usagées), tailles et types dans un même appareil.
- Si une pile a coulé, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Risque d'ingestion ! Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, faites immédiatement appel à un médecin. L'ingestion peut entraîner des brûlures, des blessures internes graves et la mort.
- Ne laissez jamais des enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.

### **ATTENTION**

- Stockez les batteries dans des locaux bien ventilés, secs et frais, dans un récipient non conducteur où elles ne peuvent pas être court-circuitées entre elles ou par d'autres objets métalliques.

- Maintenez les piles propres et sèches.
- Maintenez les piles à l'écart de l'eau.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirez les piles du compartiment à piles.

#### **REMARQUE**

- N'utilisez pas de piles rechargeables.

#### **Remarques relatives à la compatibilité électromagnétique**

#### **ATTENTION**

- L'appareil s'utilise dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris à domicile.
- En présence d'interférences électromagnétiques, l'utilisation de l'appareil peut être limitée. Cela peut entraîner, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/de l'appareil.

- L'utilisation de cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou empilé sur d'autres appareils doit être évitée, car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation s'avère néanmoins nécessaire, il convient de surveiller cet appareil et les autres appareils afin de s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

- L'utilisation d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil et entraîner un fonctionnement incorrect.

- Maintenez les appareils de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne ou les antennes externes) à une distance d'au moins 30 cm de toutes les pièces de l'appareil, y compris de tous les câbles fournis.

- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une dégradation des performances de l'appareil.

## 5. Utilisation

---

### 5.1 Mise en service

#### Insertion des piles

- Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil.
- Insérez les piles (voir chapitre « Caractéristiques techniques »). Insérez les piles en respectant la polarité indiquée.

Fermez le couvercle du compartiment à piles.

Si le symbole  s'affiche constamment, aucune mesure n'est possible. Remplacez toutes les piles. Dès que les piles sont retirées de l'appareil, vous de-

vez réinitialiser la date et l'heure. Les valeurs mesurées enregistrées ne seront pas perdues.

#### Procéder aux réglages

Réglez correctement l'appareil avant utilisation pour que toutes les fonctions soient accessibles. C'est le seul moyen d'enregistrer vos valeurs mesurées avec la date et l'heure et de les consulter ultérieurement.

Vous pouvez accéder au menu des réglages de deux manières différentes :

- Avant la première utilisation et après chaque remplacement des piles : Lorsque vous insérez des piles dans l'appareil, vous accédez automatiquement au menu correspondant. Lorsque l'appareil est éteint, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée  pendant environ 5 secondes.
- Si les piles sont déjà insérées : Si l'appareil est éteint, maintenez la touche Marche/Arrêt  enfoncée pendant environ 5 secondes.

Effectuez ces réglages l'un après l'autre:



confirmez à chaque fois avec ⌂.

## Format d'heure

Le format d'heure clignote		Utilisez [M] pour sélectionner le format de l'heure
----------------------------	--	---

## Date

L'année clignote		Sélectionnez l'année avec [M]
Le mois clignote		Utilisez [M] pour sélectionner le mois
Le jour clignote		Sélectionnez le jour avec [M]

**i** Si le format de l'heure réglé est 12 h, l'ordre d'affichage du jour et du mois est inversé.

## Heure

L'heure clignote		Appuyez sur [M] pour sélectionner le nombre d'heures
Les minutes clignotent		Appuyez sur [M] pour sélectionner les minutes

## **5.2 À respecter avant la mesure de la tension artérielle**

### **Règles générales pour l'auto-mesure de la tension artérielle**

- Afin de générer un profil comparable et pertinent de l'évolution de votre tension artérielle, mesurez régulièrement votre tension artérielle aux mêmes heures de la journée.
- Mesurez la tension artérielle deux fois par jour : une fois le matin après le lever et une fois le soir.
- Effectuez toujours la mesure dans un état de repos physique suffisant. Évitez les mesures pendant les périodes stressantes.
- Au moins 30 minutes avant la mesure, ne mangez pas, ne buvez pas, ne fumez pas et renoncez à toute activité physique.

- Reposez-vous toujours pendant 5 minutes avant la première mesure de la pression artérielle !
- Si vous souhaitez effectuer plusieurs mesures successives, attendez 5 minutes entre chaque mesure.
- Répétez la mesure si les valeurs mesurées ne semblent pas fiables.

### **Mise en place du brassard**

Vous pouvez mesurer la pression artérielle sur les deux bras. Certains écarts entre les valeurs du bras droit et du bras gauche sont tout à fait normales. Effectuez toujours la mesure sur le bras présentant les valeurs de tension artérielle les plus élevées. Faites appel à votre médecin avant de commencer l'auto-mesure.

- Mesurez toujours votre tension artérielle sur le même bras.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le brassard monté à la livraison.
  - Avant d'utiliser l'appareil, l'utilisateur doit vérifier que le brassard est bien ajusté et s'assurer que la circonference de son poignet se trouve dans la zone imprimée sur le brassard.
1. Dénudez le poignet. Veillez à ce que la circulation sanguine du bras ne soit pas obstruée par des vêtements trop serrés ou autres objets similaires.
  2. Placez maintenant le brassard sur votre poignet de sorte que la paume de votre main et l'écran de l'appareil soient orientés vers le haut.
  3. Positionnez le brassard de sorte qu'il y ait un écart de 1,0 à 1,5 cm entre le brassard et la paume.
  4. Fermez maintenant le brassard autour du poignet à l'aide de la fermeture auto-agrippante. Veillez à ce qu'elle soit bien ajustée, mais ne coince pas votre poignet.

## Adopter une bonne posture

- Asseyez-vous bien droit et confortablement pour la mesure de la pression artérielle. Adossez-vous.
- Posez votre bras sur un support.
- Posez vos pieds à plat les uns à côté des autres sur le sol.
- Le brassard doit se trouver à hauteur du cœur.
- Restez aussi calme que possible pendant la mesure et ne parlez pas.

Vous trouverez d'autres directives pour effectuer une mesure correcte de la pression artérielle sur [www.aponorm.de/blutdruckmessregeln](http://www.aponorm.de/blutdruckmessregeln).



[www.aponorm.de/  
blutdruckmessregeln](http://www.aponorm.de/blutdruckmessregeln)

## Sélection d'un utilisateur

Cet appareil est utilisable par 2 utilisateurs avec 60 espaces de mémoire chacun pour pouvoir enregistrer séparément les résultats de mesure de 2 personnes différentes.

En particulier lorsque l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veillez à ce que l'utilisateur correspondant soit défini après chaque mesure :

- Pour changer de mémoire utilisateur, appuyez sur la touche mémoire . Appuyez à nouveau sur la touche M et maintenez-la enfoncée pour passer à l'autre utilisateur.

## 5.3 Mesure de la tension artérielle

Conditions préalables : Brassard appliqué, utilisateur sélectionné.

1. Appuyez sur . Tous les éléments d'affichage s'affichent brièvement. Le brassard se gonfle automatiquement. Le processus de mesure démarre

et  s'affiche dès qu'un pouls est détecté. Pour annuler la mesure, appuyez sur .

2. Les résultats de mesure de la pression systolique, de la pression diastolique et du pouls s'affichent. « *Er\_* » s'affiche si la mesure n'a pas pu être effectuée correctement. Dans ce cas, reportez-vous au chapitre « Dépannage ». Le cas échéant, répétez l'application du brassard au bout d'une minute. L'appareil s'éteint automatiquement au bout d'environ 1 minute. La valeur est enregistrée pour l'utilisateur sélectionné ou le dernier utilisateur utilisé.

## 5.4 Évaluation des résultats

### Informations générales sur la pression artérielle

- La pression artérielle est la force avec laquelle le flux sanguin pousse contre les parois artérielles. La pression artérielle change constamment au cours d'un cycle cardiaque.

- La pression artérielle est toujours indiquée sous la forme de deux valeurs :
- La pression la plus élevée est la pression artérielle systolique. Elle se mesure lorsque le muscle cardiaque se contracte et pousse le sang dans les vaisseaux.
- La pression la plus basse est la pression artérielle diastolique. Elle se mesure lorsque le muscle cardiaque se détend complètement et remplit le cœur de sang.
- Les fluctuations de la pression artérielle sont normales. Même en cas de mesure répétée, des écarts considérables peuvent apparaître entre les valeurs mesurées. Par conséquent, les mesures ponctuelles ou irrégulières ne donnent aucune indication fiable sur la tension artérielle réelle. Une évaluation fiable n'est possible que si vous effectuez régulièrement des mesures dans des conditions comparables.

## Arythmie cardiaque

L'appareil peut identifier d'éventuels troubles du rythme cardiaque pendant la mesure de la tension artérielle. Après la mesure, cela indique  d'éventuelles irrégularités dans votre pouls. Répétez la mesure lorsque  s'affiche. Pour évaluer votre pression artérielle, utilisez uniquement les résultats enregistrés sans irrégularités dans votre pouls. Consultez votre médecin si  apparaît souvent. Il est le seul à pouvoir constater la présence d'une anomalie dans le cadre d'un examen.

## Indicateur de risque

Domaine	Systolique	Diastolique	Classification
1. Noir	$\geq 135$	$\geq 85$	Trop élevée
2. Gris	<b>130 – 134</b>	<b>80 – 84</b>	Augmentation
3. Blanc	<b>&lt;130</b>	<b>&lt;80</b>	Normal

Source : Directives de pratique de la Société européenne d'hypertension pour la surveillance de la tension artérielle à domicile. J Hum Hypertension. 2010 Dec;24(12):779-85.

L'indicateur de risque ⑤ ⑯ indique dans quelle plage se situe la tension artérielle mesurée. Si les valeurs mesurées se trouvent dans deux classifications différentes (par ex. systole dans la plage « Élevée » et diastole dans la plage « Normale »), l'indicateur de risque vous indique toujours la plage la plus élevée, « Élevée » dans l'exemple décrit.

**i** Notez que ces valeurs par défaut ne sont fournies qu'à titre indicatif, car la pression artérielle individuelle peut varier.

Veuillez noter qu'en cas d'auto-mesure à domicile, les valeurs mesurées sont généralement plus basses que chez le médecin. Consultez régulièrement votre médecin. Seul il peut vous communiquer des valeurs cibles individuelles pour une pression artérielle contrôlée, en particulier si vous recevez un traitement médicamenteux.

## Pression artérielle trop basse

### ⚠ AVERTISSEMENT

Une pression artérielle trop basse (hypotension) peut être dangereuse pour la santé et provoquer des vertiges ou des évanouissements. On parle de pression artérielle trop basse lorsque la mesure systolique et la mesure diastolique sont inférieures à 90/60 mmHg (source : National Health Service, 2023). Consultez un médecin si vous souffrez soudainement d'une hypotension.

## 5.5 Consultation et suppression des valeurs mesurées

### Utilisateurs

Les résultats de chaque mesure réussie sont enregistrés avec la date et l'heure. Si les 60 données de mesure sont dépassées, les données de mesure les plus anciennes sont effacées. Pour consulter le résultat de mesure, appuyez sur la touche mémoire **M**.

## Valeur moyenne

<b>A</b> Clignote :	La valeur moyenne de toutes les valeurs mesurées enregistrées de cet utilisateur s'affiche.	Appuyez sur <b>M</b> .
<b>AM</b> Clignote :	La valeur moyenne des 7 derniers jours des mesures du matin s'affiche (matin : 5 h – 9 h).	Appuyez sur le bouton <b>M</b> .
<b>PM</b> Clignote :	La valeur moyenne des 7 derniers jours des mesures du soir s'affiche (soir : 18 h – 20 h).	

## Valeurs de mesures individuelles

- Si vous appuyez à nouveau sur **M**, la dernière mesure individuelle s'affiche à l'écran (dans cet exemple, la mesure 03).
- Si vous appuyez à nouveau sur **M**, vous pouvez consulter les différentes valeurs mesurées.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur **Off**.

## Effacer les mesures

- Pour effacer toutes les mesures enregistrées d'un utilisateur, sélectionnez-le. Si « **A** » clignote à l'écran, la valeur moyenne de toutes les valeurs mesurées enregistrées pour cet utilisateur s'affiche.
- Appuyez simultanément sur la touche Marche/Arrêt **M** et la touche pendant environ 5 secondes. « **CLOO** » apparaît à l'écran. Toutes les valeurs de cet utilisateur seront supprimées. L'appareil s'éteindra automatiquement.

## 6. Nettoyage et entretien

---

- Nettoyez scrupuleusement l'appareil et le brassard uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants.
- N'immergez jamais l'appareil et le brassard dans l'eau, car du liquide pourrait y pénétrer et l'endommager.
- Lorsque vous rangez l'appareil et le brassard, aucun objet lourd ne doit se trouver sur l'appareil et le brassard.
- Retirez les piles si l'appareil reste hors d'utilisation pendant une période prolongée.

## 7. Dépannage

---

Mes-sages d'erreur	Cause probable	Solution
<b>Er 1</b> ou encore <b>Er 2</b>	La pression systolique ou diastolique n'a pas pu être mesurée.	Veuillez refaire la mesure après une pause d'une minute. Veuillez à ne pas parler ni bouger pendant la mesure.
<b>Hi</b> ou encore <b>Lo</b>	La pression systolique ou diastolique se situe hors de la plage de mesure.	Veuillez refaire la mesure après une pause d'une minute. Veuillez à ne pas parler ni bouger pendant la mesure. Si le message s'affiche à nouveau, consultez un médecin ou vérifiez que vos opérations sont correctes.

<b>Mes-sages d'erreur</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Solution</b>
<b>Er3</b> ou encore <b>Er4</b>	Le brassard n'est pas positionné correctement.	Veuillez respecter les instructions du chapitre intitulé « Mise en place du brassard ».
<b>Er5</b>	La pression artérielle reste supérieure à 300 mmHg pendant plus de 1,5 seconde.	Veuillez refaire la mesure après une pause d'une minute. Veuillez à ne pas parler ni bouger pendant la mesure. Si le message s'affiche à nouveau, consultez un médecin ou vérifiez que vos opérations sont correctes.
<b>Er6</b>	Le gonflage prend plus de 180 secondes.	Lors d'une nouvelle mesure, vérifiez si le brassard peut être gonflé correctement. Veuillez respecter les instructions du chapitre intitulé « Mise en place du brassard ».

<b>Mes-sages d'erreur</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Solution</b>
<b>Er8, Er0 , Er7 ou Er8</b>	Il y a une anomalie de système ou d'appareil.	Veuillez contacter le service clients.
	Les piles sont presque vides.	Insérez de nouvelles piles dans l'appareil.

### REMARQUE

Vous trouverez également une aide au dépannage de l'appareil dans la zone de téléchargement du site Web du produit [www.aponorm.de/  
bmg-downloads](http://www.aponorm.de/bmg-downloads).



[www.aponorm.de/  
bmg-downloads](http://www.aponorm.de/bmg-downloads)

## 8. Élimination

---

### Réparation et élimination de l'appareil

- Ne réparez pas ou ne réglez pas l'appareil par vous-même. Autrement, un fonctionnement parfait ne peut plus être garanti.
- N'ouvrez pas l'appareil hors du compartiment à piles. Le non-respect de cette consigne invalide la garantie.
- Les réparations sont réservés au service client et aux revendeurs agréés. Avant toute réclamation, vérifiez d'abord les piles et remplacez-les si nécessaire.



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. L'élimination peut être effectuée aux sites de décharge appropriés de votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic

Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour toute question, adressez-vous aux autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets.

### Remarques pour les consommateurs sur l'élimination des appareils usagés et l'élimination en Allemagne

Les propriétaires d'appareils usagés peuvent les retourner gratuitement dans le cadre des possibilités de reprise ou de collecte des appareils usagés mises en place et disponibles auprès des organismes publics de gestion des déchets afin de garantir une élimination correcte des appareils usagés. Le retour est une obligation légale.

En outre, sous certaines conditions, la restitution est également possible auprès des distributeurs.

Conformément à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG), les distributeurs suivants sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés :

- Magasins spécialisés en électrotechnique avec une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés pour les appareils électriques et électroniques.
- Commerces alimentaires d'une surface de vente totale d'au moins 800 mètres carrés proposant et mettant à disposition sur le marché des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou en permanence.
- Commerce par correspondance, où l'obligation de reprise 1:1 dans le foyer privé s'applique uniquement aux échangeurs de chaleur (réfrigérateurs/congélateurs, climatiseurs, etc.), appareils à écran et grands appareils. Pour la reprise 1:1 de lampes, de petits appareils et de petits équipements informatiques et de télécommunications, ainsi que le retour 0:1, les distributeurs doivent fournir des options de retour à une distance raisonnable du consommateur final.

Ces distributeurs sont tenus

- lors de la remise d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un utilisateur final, reprendre gratuitement un ancien appareil de l'utilisateur final du même type d'appareil, qui remplit essentiellement les mêmes fonctions que le nouvel appareil, sur le lieu de remise ou à proximité immédiate de celui-ci et, à la demande de l'utilisateur final, reprendre gratuitement les anciens appareils qui ne dépassent pas 25 centimètres de dimensions extérieures, dans un magasin de détail ou à proximité immédiate de celui-ci ; la reprise ne peut être liée à l'achat d'un appareil électrique ou électronique et est limitée à trois appareils usagés par type d'appareil.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre revendeur sur les possibilités de retour sur place.

Si les produits contiennent des piles et des accumulateurs ou des lampes qui peuvent être retirés de l'appareil usagé sans risque de destruction, ils

doivent être retirés avant l'élimination et éliminés séparément en tant que piles ou lampes.

Si l'ancien équipement électrique ou électronique contient des données personnelles, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner.

## Élimination des piles

· Les piles usagées et complètement déchargées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles doivent être jetés dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. Vous êtes également tenu de jeter les piles de manière adéquate.

· Vous trouverez ces symboles sur les piles contenant des substances nocives :

- Pb = contient du plomb,
- Cd = contient du cadmium,
- Hg = contient du mercure.



## 9. Caractéristiques techniques

<b>Type</b>	KD-722
<b>Modèle</b>	aponorm® Mobil Basis
<b>Méthodes de mesure</b>	Mesure oscillométrique, non invasive de la tension artérielle au poignet
<b>Plage de mesure</b>	Pression du brassard 0 – 300 mmHg, systolique 60 – 260 mmHg, diastolique 40 – 199 mmHg, pouls 40 – 180 battements/minute
<b>Précision d'affichage</b>	systolique $\pm$ 3 mmHg, diastolique $\pm$ 3 mmHg, pouls $\pm$ 5 % de la valeur affichée
<b>Incertitude de mesure</b>	Écart-type max. admissible selon l'essai clinique : systolique 8 mmHg, diastolique 8 mmHg
<b>Mémoire</b>	2 $\times$ 60 espaces mémoire
<b>Dimensions</b>	L 84 mm $\times$ l 60 mm $\times$ h 29 mm
<b>Poids</b>	95 g (sans piles, avec brassard)
<b>Taille de brassard</b>	Tour de poignet de 14 à 19,5 cm

<b>Conditions d'exploitation</b>	+ 10 °C à + 40 °C, ≤ 85 % d'humidité relative de l'air, 800 – 1050 hPa de pression ambiante
<b>Conditions de stockage et de transport</b>	-20 °C à + 50 °C, ≤ 85 % d'humidité relative de l'air (sans condensation)
<b>Alimentation secteur</b>	2 piles 1,5 V  LR03 AAA
<b>Autonomie des piles</b>	Pour env. 300 mesures, selon le niveau de la tension artérielle ou de la pression de gonflage
<b>Durée de vie prévue</b>	5 ans
<b>Classement</b>	Alimentation interne, IP22 sans AP ou APG, fonctionnement continu, pièce appliquée de type BF

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment à piles.

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis pour des raisons d'actualisation.

- Cet appareil est conforme à la norme européenne EN 60601-1-2 (groupe 1, classe B, conformité avec CISPR-11, CEI 61 000-4-2, CEI 61 000-4-3, CEI 61 000-4-8) et satisfait aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. Veuillez prendre en compte le fait que les appareils de communication HF portatifs et mobiles peuvent affecter cet appareil.

- La précision de ce tensiomètre a été soigneusement testée et développée pour une longue durée de vie. En cas d'utilisation de l'appareil en médecine, des contrôles métrologiques doivent être effectués avec des moyens appropriés. Des informations détaillées sur la vérification de la précision peuvent être demandées à l'adresse du service après-vente.

- Le tensiomètre a été testé cliniquement conformément aux exigences de la norme ISO 81 060-2.

## **10. Conditions de garantie**

---

Nous, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, accordons volontairement aux clients finaux qui sont des consommateurs une garantie de 5 ans sur tous les tensiomètres apnorm® Mobil Basis achetés en Allemagne et en Autriche conformément aux dispositions suivantes :

### **Objet et étendue de la garantie**

La garantie s'applique à tous les tensiomètres apnorm® Mobil Basis achetés en Allemagne et en Autriche. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG garantit à l'acheteur que son produit est exempt de défauts matériels et de fabrication. Si un défaut survient malgré un traitement approprié du produit pendant la période de garantie de 5 ans, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG réparera gratuitement le produit ou le remplacera complètement à sa discrétion (à l'exception des frais de transport pour l'envoi de l'appareil).

### **Exclusion de garantie**

Les droits découlant de cette garantie ne s'appliquent pas en cas de dommages imputables à la faute de l'acheteur ou d'un tiers, tels qu'une chute ou une manipulation incorrecte. Il en va de même pour les dommages résultant d'une fuite des piles ou du non-respect du mode d'emploi.

Une prestation de garantie de la part de WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG est également exclue si une anomalie/un dommage est dû à une réparation incorrecte ou à d'autres interventions par des tiers.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure, les accessoires (par ex. sacs, etc.), les piles et le brassard fournie avec le produit. Nous accordons une garantie de fonctionnement (étanchéité de la poche) de 2 ans sur le brassard.

### **Période de garantie légale**

La période de garantie est de 5 ans à compter de

la date d'achat (période de garantie). La date de la preuve d'achat ou de la carte de garantie remplie par le revendeur fait foi.

Le délai de garantie n'est pas prolongé en raison de l'octroi de prestations dans le cadre de la présente garantie, en particulier en cas de réparation ou de remplacement du produit. La garantie ne reprendra pas non plus dans ces cas.

## **Recours en garantie**

L'acheteur peut faire valoir ses droits découlant de la présente garantie directement auprès de WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ou du revendeur auprès duquel l'achat a été effectué en présentant le produit défectueux et la preuve d'achat ou la carte de garantie remplie par le revendeur pendant la période de garantie.

En cas de garantie, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG réparera le produit gratuitement ou le rempla-

cera entièrement à sa discrétion (à l'exception des frais de transport pour l'envoi de l'appareil).

Si le contrôle révèle qu'il n'y a pas de cas de garantie, le produit peut être réparé par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG aux frais de l'acheteur. Dans ce cas, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG informera l'acheteur des coûts prévisionnels avant l'exécution de la réparation par devis. L'acheteur est ensuite libre de faire réparer le produit à titre payant ou de demander le retour du produit non réparé. WEPA ne prend pas en charge les frais de transport.

## **Autres droits de l'acheteur**

La garantie est accordée par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG dans les conditions mentionnées. En outre, l'acheteur peut disposer d'autres droits légaux. Les droits contractuels et légaux de l'acheteur, en particulier les droits légaux de garantie vis-à-vis du vendeur du produit, ne sont pas altérés par la garantie.

La garantie est régie par le droit de la République fédérale d'Allemagne.

## **11. Signalement d'incidents graves**

Si des incidents graves surviennent lors de l'utilisation du produit, tels qu'une détérioration de l'état de santé ou des événements particuliers, veuillez le signaler à WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG. Vous pouvez également signaler l'incident à l'autorité compétente de l'État membre. En République fédérale d'Allemagne :

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte  
Abteilung Pharmakovigilanz  
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3  
53175 Bonn  
Allemagne  
[www.bfarm.de](http://www.bfarm.de)

Un incident est considéré comme grave si directement ou indirectement il conduit à

- a) un décès,
- b) une détérioration grave temporaire ou permanente de l'état de santé d'une personne ; ou
- c) a entraîné, aurait pu entraîner ou pourrait entraîner un danger grave en termes de santé publique.

Si vous avez d'autres questions concernant le produit ou si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter le service client d'aponorm® en utilisant le formulaire de contact sur le site web du produit [www.aponorm.com/contact](http://www.aponorm.com/contact).



[www.aponorm.de/](http://www.aponorm.de/)  
kontakt

Sous réserve d'erreurs et de modifications

# Caractéristiques des produits



**Déetecte les battements cardiaques irréguliers**  
Indique si le rythme cardiaque était irrégulier pendant la mesure.



## Documentation automatique de la tension artérielle pour deux personnes

Enregistre 60 valeurs mesurées pour 2 personnes maximum afin que vous puissiez les suivre facilement ultérieurement.



**Mesure simple de la pression artérielle**  
Classifie vos valeurs de tension artérielle sur une échelle conformément aux directives internationales et calcule automatiquement la valeur moyenne de toutes vos mesures enregistrées.

**HOMOLOGUE  
CLINIQUEMENT**

**5** Garantie de 5 ans<sup>1</sup>

## Satisfait aux exigences de qualité les plus élevées

Cet appareil a été testé cliniquement selon l'un des protocoles de validation des tensiomètres les plus complets au monde (AAMI = Association for the Advancement of Medical Instrumentation). Cet appareil bénéficie d'une garantie de 5 ans<sup>1</sup>

<sup>2</sup>

La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure, aux piles et aux accessoires (une garantie de fonctionnement de 2 ans sur le brassard). La garantie est accordée aux consommateurs résidant en Allemagne et en Autriche. Pour d'autres conditions de garantie, voir la page 28 de ce mode d'emploi.

**www.aponorm.de**



Distributeur : WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co KG, 56 204 Hilleshöid, Allemagne  
[www.wepa-apothekenbedarf.de](http://www.wepa-apothekenbedarf.de)



ANDON HEALTH CO., LTD.  
Nº. 3 Jinping Street, Ya An Road  
Nankai District, Tianjin, 300190 China



Réf. commande : 048215



iHealthLabs Europe SAS  
36 rue de Ponthieu  
75008 Paris  
France



PZN -11725048